

Урок 16. Особая группа глаголов с предлогами

В этом уроке мы изучим особую группу глаголов, которая в сочетании с одним или двумя предлогами образует одну небольшую устоявшуюся фразу. Причем эта фраза, состоящая из глагола с предлогом, сама по себе должна восприниматься как глагол, имеющий самостоятельное смысловое значение. И, как правило, переводится она несколько иначе (или совсем иначе), чем составляющий ее глагол и предлог по отдельности. И потому такой «составной» глагол называют «фразовый глагол». Например: «go up» (подниматься), «go down» (спускаться).

Фразовые глаголы очень распространены в повседневной английской речи. В английском языке их насчитывается более пяти тысяч, из них часто используемых – несколько сотен. Но для начала ознакомимся с несколькими наиболее распространенными фразовыми глаголами.

Значение многих фразовых глаголов иногда можно примерно угадать по составляющим его словам, но далеко не всегда, поэтому, чтобы правильно ими пользоваться, их нужно заучивать, подобно неправильным глаголам, и привыкать их использовать на практике.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Фразовые глаголы, как правило, имеют множество значений. Их порой так много, что некоторым из фразовых глаголов можно смело посвящать целый урок. В данном уроке мы берем для каждого фразового глагола только какое-то одно значение, чтобы дать начальное понимание об этой области английского языка.

Все глаголы делятся на две группы: переходные и непереходные. Переходные глаголы либо обязательно требуют прямого дополнения – объекта действия, либо могут с таким дополнением сочетаться. Непереходные глаголы описывают действия, совершаемые сами по себе, без всякого объекта-дополнения, действие не переходит на объект. Например, глагол «see» (видеть) – переходный, «I saw **her**» – «Я видел её», а глагол «sleep» (спать) – непереходный, т.к. можно сказать только «I slept» – «Я спал», но никак нельзя сказать «I slept (– *what?*)» – «Я спал (– что? или – чем?)».

Переходные фразовые глаголы в свою очередь, в зависимости от места дополнения, делятся на неразделяемые, обязательно разделяемые и необязательно разделяемые.

- **Неразделяемые глаголы:** дополнение всегда ставится после предлога (никогда не разделяет глагол и предлог) по схеме «глагол» + «предлог» + «дополнение». Фразовые глаголы с двумя предлогами или с составным предлогом типа «into» всегда являются неразделяемыми.

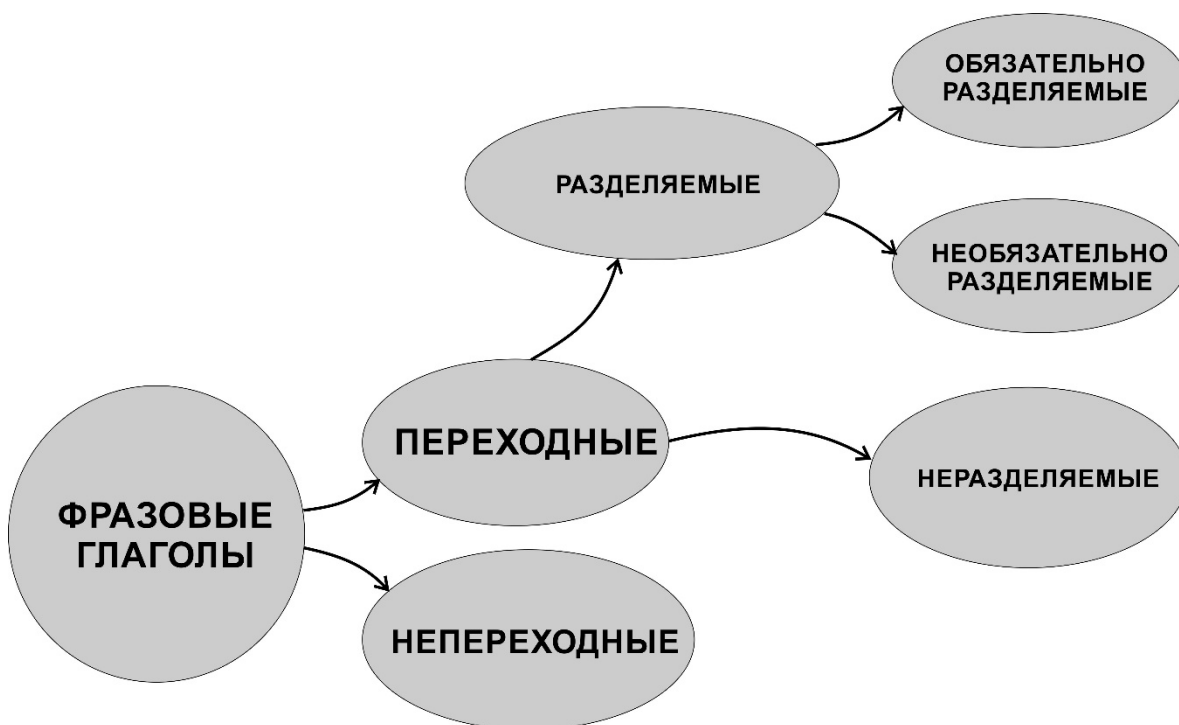
- **Обязательно разделяемые глаголы:** дополнение всегда ставится между глаголом и предлогом (разделяет глагол и предлог), по схеме «глагол» + «дополнение» + «предлог».
- **Необязательно разделяемые глаголы:** дополнение может стоять как между глаголом и предлогом, так и после предлога. Если дополнение выражено местоимением, то оно всегда ставится между глаголом и предлогом. Чтобы избежать разрыва смысловой связи между глаголом и предлогом, длинные дополнения, выраженные словосочетаниями или придаточными предложениями, обычно ставят после предлога.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Тип фразового глагола, является ли он разделяемым или неразделяемым, существенно влияет на построение английской фразы – меняется место, где ДОЛЖНО располагаться дополнение. Поэтому для каждого глагола в таблицах, расположенных ниже, указан его тип.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

В зависимости от значения один и тот же глагол может быть как переходным, так и непереходным, а в случае переходности – как разделяемым, так и неразделяемым. Например, «take off» в значении «снимать» (с себя одежду, обувь и т.п.) – переходный разделяемый, а в значении «взлетать» – непереходный. В связи с тем, что мы для упражнений в данном уроке берем только какое-то одно значение фразового глагола, в таблицах, расположенных ниже, указывается как должен «вести себя» данный фразовый глагол для выбранного значения (используется ли он в данном случае как непереходный, разделяемый либо как неразделяемый).



Чтобы лучше запомнить, составим таблицу:

Тип фразового глагола	Пример	Пояснение
Непереходный	His car has broken down . <i>Его машина сломалась.</i>	Прямое дополнение после такого фразового глагола не требуется.
Переходный	She has turned down his proposal. <i>Она отвергла его предложение.</i>	Переходный фразовый глагол требует прямого дополнения.
Переходный неразделяемый	His car ran into the tree. <i>Его машина столкнулась с деревом.</i>	Для такого фразового глагола две его части не могут разделяться дополнением.
Переходный необязательно разделяемый	You should turn it down . <i>Тебе следует отказаться от этого.</i> You should turn down his proposal. <i>Тебе следует отказаться от его предложения.</i>	Необязательно разделяемый фразовый глагол всегда разделяется, если в качестве дополнения выступает местоимение. Как правило, фразовый глагол разделяется, если в качестве дополнения выступает единичное существительное, и не разделяется, если дополнение выражено словосочетанием.
Переходный обязательно разделяемый	I will call you back later. <i>Я перезвоню тебе позже.</i> I called this phone number back , but nobody answered. <i>Я перезвонил по этому номеру, но никто не ответил.</i>	Для такого фразового глагола дополнение всегда располагается между глаголом и предлогом независимо от вида и длины дополнения.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Для предложений в различных временных формах основной глагол из состава фразового глагола изменяется в соответствии с теми грамматическими правилами, которые мы изучали на предыдущих уроках.

Например:

- Car has **broken down**.
Машина сломалась.
- Car will **break down**.
Машина сломается.

Теперь изучим несколько часто используемых фразовых глаголов.

Для того, чтобы было проще запомнить, составим несколько таблиц, объединив фразовые глаголы по «семействам»: «глагол + различные предлоги, формирующие с ним фразовый глагол»

«Семейство» глагола «be»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
be away	отсутствовать	непереходный
be off	покинуть, отправиться	непереходный
be on	работать, быть включенным	непереходный
be over	закончиться	непереходный
be up	проснуться (вставать)	непереходный
be up to smth.	уметь делать хорошо что-либо	неразделяемый

Например:

- The train **is off**.
Поезд ушел.

- **I am not up to** playing flute.
Я не умею играть на флейте.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Фразовые глаголы с «to be» обозначают не действия, а состояния. В русском языке не всегда удастся подобрать точный перевод. Например, предложение «I am already up» (в настоящем времени) дословно означает «Я уже нахожусь в состоянии бодрствования», «Я уже являюсь бодрствующим», но обычно выражается с помощью глагола прошедшего времени, обозначающего действие, которое вызвало переход в указанное состояние – «Я уже проснулся».

«Семейство» глагола «break»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
break down	ломаться	непереходный
break in	вмешиваться	непереходный
break into <i>smth.</i>	врываться, вламываться <i>во что-либо</i>	неразделяемый
break <i>smth.</i> off	прерывать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
break <i>smth.</i> out	выбивать, выламывать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
break up	расходиться (о компании)	непереходный

Например:

- His car has **broken down**.
Его машина сломалась.
- I **broke** this talk **off**.
Я прервал этот разговор.

«Семейство» глагола «call»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
call for <i>smth.</i>	требовать <i>чего-либо</i>	неразделяемый
call <i>smb.</i> back	перезванивать <i>кому-либо</i>	обязательно разделяемый
call <i>smb.</i> in	вызывать <i>кого-либо</i>	необязательно разделяемый
call <i>smth.</i> off	отменять <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
call on <i>smb.</i>	просить о помощи <i>кого-либо</i>	неразделяемый
call <i>smb.</i> up	звонить <i>кому-либо</i>	необязательно разделяемый

Например:

- **Call me back** at 6 o'clock.
Перезвони мне в шесть часов.
- We must **call you up**.
Мы должны позвонить тебе.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Фразовый глагол «to call on» является аналогом глагола «to ask» в значении «просить кого-то или что-то». В этом значении глагол «to ask» требует дополнения с предлогом «for» – например, «ask for help» или «ask for money». То же самое верно и для глагола «to call on» – в предложении «We call on for them» предлог «for» не является частью фразового глагола, а служит для согласования с дополнением.

(Продолжение на следующей странице)

«Семейство» глагола «come»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
come back	возвращаться	непереходный
come from somewhere	быть родом <i>откуда-либо</i>	неразделяемый
come in	приходить, прибывать	непереходный
come on	наступать, приближаться	непереходный
come out	выходить из печати, быть опубликованным	непереходный
come up	повышаться (расти, возникать, появляться)	непереходный

Например:

- After that a new problem has **come up**.
После этого возникла новая проблема.
- She **came back** from school.
Она вернулась из школы.
- His new book will **come out** soon.
Его новая книга скоро выйдет.

«Семейство» глагола «get»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
get away	улизнуть, скрываться	непереходный
get smth. back	возвращать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
get smb. in	приводить, проводить <i>кого-либо</i>	обязательно разделяемый
get off	отбывать	непереходный
get smth. out	выпускать, публиковать <i>что-либо</i>	обязательно разделяемый
get up	вставать (просыпаться)	непереходный

Например:

- The writer **got** a new book **out** last month.
Писатель выпустил новую книгу в прошлом месяце.
- He wants to **get** his money **back**.
Он хочет вернуть свои деньги.

«Семейство» глагола «give»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
give smth. away	выдавать что-либо (<i>секрет</i>)	необязательно разделяемый
give smth. back	отдавать (возвращать) что-либо	необязательно разделяемый
give in	уступать, сдаваться	непереходный
give smth. off	выделять, испускать что-либо	необязательно разделяемый
give out	кончиться, иссякнуть	непереходный
give up	отказываться от попыток делать что-либо (прекращать что-либо)	непереходный

Например:

- I do not know the answer; I **give in**.
Я не знаю ответа, я сдаюсь.
- They **gave up** helping us.
Они перестали нам помогать.
- Mary **gave away** that her car has broken down.
Мэри выдала (проговорила), что ее машина сломалась.
- Water **gave out** after a week.
Вода кончилась через неделю.

«Семейство» глагола «go»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
go away	уходить	непереходный
go back	возвращаться	непереходный
go down	снижаться (падать)	непереходный
go on <i>smth.</i>	продолжать <i>что-либо</i>	неразделяемый
go out	выходить (наружу, на улицу)	непереходный
go up	подниматься	непереходный

Например:

- **Go on** reading!
Продолжай читать!
- **Go out**, please!
Выйдите, пожалуйста!
- He **goes back** home.
Он возвращается домой.

«Семейство» глагола «look»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
look back on	вспоминать о чем-то	неразделяемый
look down on <i>smb.</i>	смотреть свысока <i>на кого-либо</i> , низко оценивать <i>кого-либо</i>	неразделяемый
look for <i>smb./smth.</i>	искать <i>кого-либо/что-либо</i>	неразделяемый
look forward to <i>smth.</i>	ожидать с нетерпением <i>что-либо</i>	неразделяемый
look out for <i>smb.</i>	присматривать за кем-либо	неразделяемый
look through <i>smth.</i>	бегло просматривать <i>что-либо</i>	неразделяемый

Например:

- I am **looking for** a job.
Я ищу работу.
- He **looked back** on their talk and saw he has been wrong then.
Он вспомнил их разговор и понял, что он был тогда неправ.
- I **looked through** the article and found nothing new.
Я просмотрел статью и не нашел в ней ничего нового.

«Семейство» глагола «pull»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
pull away	трогаться с места	непереходный
pull <i>smth.</i> down	сносить <i>что-либо</i> (здание), разрушать, разбирать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
pull for <i>smb.</i>	поддерживать <i>кого-либо</i>	неразделяемый
pull <i>smth.</i> off	справляться (с <i>чем-либо</i> трудным)	необязательно разделяемый
pull <i>smth.</i> on	натягивать, надевать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
pull <i>smth.</i> over	останавливать <i>что-либо</i> (о машине)	необязательно разделяемый

Например:

- At the fifth try, at least I **pulled it off**.
С пятой попытки мне, наконец, это удалось.
- My bus is **pulling away**.
Мой автобус отъезжает.

«Семейство» глагола «put»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
put <i>smth.</i> away	убирать, прятать на место <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
put <i>smth.</i> down	опускать, класть <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
put in <i>smth.</i>	представлять, подавать <i>что-либо</i>	неразделяемый
put <i>smth.</i> on	надевать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
put <i>smth.</i> out	тушить, гасить <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
put <i>smth.</i> up	поднимать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый

Например:

- **Put on** your jacket, please!
Надень пиджак, пожалуйста!
- **Put** your bag **down**.
Положите свою сумку.

«Семейство» глагола «take»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
take <i>smth.</i> away	забирать, уносить <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
take <i>smth.</i> back	отказываться <i>от чего-либо</i> (от сказанного)	необязательно разделяемый
take off	взлетать (о самолете)	непереходный
take <i>smb.</i> out	выводить (на прогулку), выгуливать <i>кого-либо</i>	обязательно разделяемый
take over <i>smth.</i>	перенимать <i>что-либо</i> (должность), наследовать <i>что-либо</i>	неразделяемый
take <i>smth.</i> up	начать заниматься <i>чем-либо</i>	необязательно разделяемый

Например:

- He **took up** football.
Он занялся футболом.
- The plane will **take off** soon.
Самолет скоро взлетит.

«Семейство» глагола «turn»

Фразовый глагол	Перевод	Тип глагола
turn <i>smth.</i> around	изменять к лучшему, исправлять <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
turn away	отворачиваться	непереходный
turn <i>smb./smth.</i> down	отказывать <i>кому-либо</i> , отвергать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
turn <i>smth.</i> off	выключать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
turn <i>smth.</i> on	включать, заводить <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый
turn <i>smth.</i> out	производить, выпускать <i>что-либо</i>	необязательно разделяемый

Например:

- **Turn** the music **on**, please.
Включи музыку, пожалуйста.
- Our plant **turns out** 2000 cars a day.
Наш завод выпускает 2000 автомобилей в день.

Советы по изучению урока:

- Для прохождения урока ознакомьтесь с конспектом, изучите словарь и выполните упражнения.
- Упражнения становятся доступны после изучения словаря.
- Чтобы при изучении словаря посмотреть подсказку, нажмите на черточки в верхней части экрана.
- Чтобы посмотреть подсказку при выполнении упражнения, нажмите кнопку в правом верхнем углу в виде лампочки.

- Чтобы получить возможность перейти к следующему уроку, наберите более 50 баллов.
- Присоединяйтесь к нашей группе [«Вконтакте»](#). В группе Вы найдете свежие новости, информацию об обновлении приложений, а самое главное – конспекты всех уроков, которые можно распечатать и держать перед глазами во время работы с приложением.